



UNIwersYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Literatura hispanoamerykańska II

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska Specjalność - Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2023/24 Kod zajęć 09FHIS.18K.14335.23 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Leonor Sagermann Bustinza, Wojciech Sawala	
Prowadzący zajęcia	Leonor Sagermann Bustinza, Wojciech Sawala	
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Konwersatorium: 60, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 4

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przekazanie wiedzy o wybranych autorach, dziełach i zjawiskach, reprezentatywnych dla prozy literackiej Ameryki Łacińskiej XIX i XX wieku.
C2	Zaznajomienie ze specyfiką głównych estetyk literackich charakterystycznych dla Ameryki Łacińskiej XIX i XX wieku.
C3	Wyrobieenie u studentów umiejętności pogłębionego rozumienia tekstów literackich pisanych w języku hiszpańskim w odniesieniu do ich kontekstu kulturowego i historycznego.
C4	Wyrobieenie umiejętności stosowania hiszpańskiej terminologii literaturoznawczej.
C5	Rozwinięcie umiejętności odejścia od eurocentrycznej perspektywy w ocenie zjawisk kultury i cywilizacji Ameryki Łacińskiej i Karaibów.
C6	Kształtowanie świadomości wielokulturowości Ameryki, jej synkretyzmu kulturowego oraz uwrażliwianie na „inność” kulturową.

Wymagania wstępne

Poziom kompetencji językowej B1 w języku hiszpańskim.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	Zna i wskazuje najważniejszych twórców prozy literackiej XIX i XX wieku w Ameryce Łacińskiej oraz omówić specyfikę ich pisarstwa na tle kontekstu kontynentalnego.	FHI_K1_W02, FHI_K1_W05, FHI_K1_W08	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
W2	Zna i poprawnie stosuje omówione terminy literaturoznawcze.	FHI_K1_W04	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	Potrafi w sposób analityczny i krytyczny czytać dzieła literackie powstałe w Ameryce Łacińskiej w języku hiszpańskim.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
U2	Potrafi przeprowadzić analizę tekstu literackiego odwołując się do wiedzy zdobytej na zajęciach.	FHI_K1_U03, FHI_K1_U04, FHI_K1_U05, FHI_K1_U06, FHI_K1_U07, FHI_K1_U08, FHI_K1_U09, FHI_K1_U13	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	Jest gotów do czytania ze zrozumieniem artykuły krytyczne i naukowe poświęcone literaturze Ameryki Łacińskiej i potrafi krytycznie odnieść się do ich treści.	FHI_K1_K01, FHI_K1_K04, FHI_K1_K07, FHI_K1_K08, FHI_K1_K09	Kolokwium pisemne, Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Historyczna i kulturowa kontekstualizacja prozy narracyjnej XIX i XX wieku w Ameryce Łacińskiej.	W1, W2, K1	Konwersatorium
2.	Znaczenie pisarstwa wybranych autorów wieku XIX takich jak na przykład: Esteban Echeverría, Domingo Faustino, Sarmiento, José Hernández, Ricardo Palma.	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium
3.	Związki literatury latynoamerykańskiej z kosmowizjami indiańskimi i wybranymi nurtami zachodniej tradycji filozoficznej.	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium
4.	Specyfika najbardziej charakterystycznych estetyk i projektów literackich XX wieku w Ameryce Łacińskiej: fantastyka, neofantastyka, realizm magiczny, neorealizm.	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium
5.	Znaczenie twórczości głównych autorów opowiadania latynoamerykańskiego XX wieku: Juan Rulfo, Jorge Luis Borges, Julio Cortázar, Gabriel García Márquez, Julio Ramón Ribeyro, Virgilio Piñera.	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium
6.	Znaczenie wybranych powieści autorów drugiej połowy XX wieku takich jak na przykład Alfredo Bryce Echenique i Fernando Vallejo	W1, W2, U1, U2, K1	Konwersatorium

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Konwersatorium	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Wykład problemowy, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Metoda badawcza (dociekania naukowego)

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Konwersatorium	- Obecność na zajęciach. - Aktywne uczestnictwo we wszystkich ćwiczeniach i zadaniach podczas zajęć. - Przygotowanie się do zajęć zgodnie ze wskazówkami prowadzącej/ prowadzącego. - Zaliczenie kolokwium na koniec semestru w wyznaczonym terminie. Kryteria oceniania: - bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 92 % (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie) - dobry plus (db plus; 4,5) - od 84 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) - dobry (db; 4,0) - od 76 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) - dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 68 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - dostateczny (dst; 3,0) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) - niedostateczny (ndst) - poniżej 60 % (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie wiedzy i umiejętności opisanych w sylabusie).

Literatura

Obowiązkowa

1. Bellini, G. (1997). Nueva historia de la literatura hispanoamericana. Madrid: Castalia.
2. Burzyńska A. & M.P. Markowski, red. (2006). Teorie literatury XX wieku. Antologia y Podręcznik (II). Kraków: Znak.
3. Fuentes, C. (1972). La nueva novela hispanoamericana. México: Litoarte.
4. Iñigo Madrigal, Luis Coord. (1998). Historia de la literatura hispanoamericana Madrid: Cátedra.
5. Kayser, W. (1992). Interpretación y análisis de la obra literaria. Madrid: Gredos.
6. Oviedo, J. M., 2001. Historia de la literatura hispanoamericana, vol. II-IV. Madrid: Alianza.
7. Pindel, T. (2004). Zjawy, szaleństwo i śmierć. Fantastyka i realizm magiczny w literaturze hispanoamerykańskiej, Kraków: Universitas.
8. Pluta, N. & E. Łukaszuk (2010). Historia literatur iberoamerykańskich, Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
9. Roy, J. (ed.) (1978). Narrativa y crítica de nuestra America. Madrid: Castalia.
10. Segre, C. (1985). Principios de análisis del texto literario. Barcelona: Crítica.
11. Shaw, D. (2003). Nueva narrativa hispanoamericana. Madrid: Cátedra.
12. Zavala, L. (1993-1998). Teoría del cuento. Vol. I-IV. México: UNAM.

Dodatkowa

1. Acero Gálvez, M. (1987). La novela hispanoamericana contemporánea. Madrid: Taurus.
2. Cornejo Polar, A. (1980). La novela indigenista. Lima: Lasontay.
3. Cortázar, J. (1996, primera ed. 1969). „Del cuento breve y sus alrededores”, w: Último round, México: Siglo XXI
4. Eco, U. (2008). Interpretacja i nadinterpretacja. Kraków: Znak.
5. Huárag Álvarez, E. (2004). Estructuras y estrategias en la narrativa peruana. Lima: PUCP..
6. Ramos, J. (Ed.) (2003). Desencuentros de la modernidad en América Latina. Santiago de Chile: Cuarto propio.
7. Tacca, O. (1989). Las voces de la novela. Madrid: Gredos.
8. Toro Montalvo, César (2000) MANUAL DE LITERATURA PERUANA. T. II. Lima: A.F.A. Editores Importadores.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Konwersatorium	60
Czytanie wskazanej literatury	30
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	10
Przygotowanie do zaliczenia	20
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 120
Liczba punktów ECTS	ECTS 4

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FHI_K1_K04	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania otwartości na nowe idee i do zmiany opinii w świetle dostępnych danych lub argumentów
FHI_K1_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do świadomej oceny wartości dziedzictwa kulturowego obszaru języka hiszpańskiego
FHI_K1_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do śledzenia bieżących trendów kulturowych i cywilizacyjnych w obszarze języka hiszpańskiego, wykorzystując do tego celu różne media
FHI_K1_K09	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do wykazywania się otwartością i tolerancją wobec innych kultur
FHI_K1_U03	Absolwent/ka potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych w odniesieniu do zjawisk językowych, literackich, glottodydaktycznych, translatologicznych i dotyczących kultury hiszpańskiego obszaru językowego oraz w celu uzasadniania swoich wyborów
FHI_K1_U04	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać oraz oceniać procesy i zjawiska językowe, literackie, glottodydaktyczne, translatologiczne i kulturowe dotyczące kultury hiszpańskiego obszaru językowego na podstawie uzyskanej wiedzy i z wykorzystaniem standardowych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach filologicznych oraz/lub w badaniach interdyscyplinarnych
FHI_K1_U05	Absolwent/ka potrafi skutecznie posługiwać się poznanymi metodami i narzędziami właściwymi dla badań filologicznych
FHI_K1_U06	Absolwent/ka potrafi refleksyjnie odnosić się do własnych pisemnych i ustnych wypowiedzi językowych i je modyfikować pod kontrolą wykładowcy/opiekuna naukowego; merytorycznie i fachowo argumentować oraz formułować wnioski z wykorzystaniem poglądów innych autorów w języku/językach wybranej specjalności
FHI_K1_U07	Absolwent/ka potrafi właściwie analizować przyczyny i przebieg konkretnych zjawisk językowych, literackich i kulturowych
FHI_K1_U08	Absolwent/ka potrafi posługiwać się głównymi teoriami z zakresu języka, literatury, glottodydaktyki, translatologii i kultury hiszpańskiego obszaru językowego, paradygmatami badawczymi studiowanego kierunku w typowych sytuacjach językowych i społecznych
FHI_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować językowe i literackie teksty i zjawiska kulturowe oraz/lub przekłady w odniesieniu do hiszpańskiego obszaru językowego
FHI_K1_U13	Absolwent/ka potrafi wypowiadać się fachowo i merytorycznie na tematy językowe w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa i wiedzy o kulturze oraz wypowiadać się o tych dziedzinach w języku hiszpańskim oraz w języku polskim
FHI_K1_W02	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe tematy, pojęcia i zagadnienia dotyczące badań językoznawczych, literaturoznawczych, glottodydaktycznych, translatologicznych i kulturoznawczych z obszaru kulturowego języka hiszpańskiego i krajów romańskich
FHI_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki, traduktologii i wiedzy o obszarze kulturowym języka hiszpańskiego, a także metody i teorie wyjaśniające złożone powiązania i zależności między literaturoznawstwem, językoznawstwem, glottodydaktyką, translatologią i kulturą hiszpańskiego obszaru językowego
FHI_K1_W05	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe problemy z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa, glottodydaktyki, przekładoznawstwa i obszaru kulturowego języka hiszpańskiego
FHI_K1_W08	Absolwent/ka zna i rozumie podstawowe metody badawcze i interpretacyjne mające zastosowanie do tekstów użytkowych, literackich i naukowych języka hiszpańskiego lub języków programowania i technologii mowy